

ΕΛΛΗΝΙΚ

ΑΔΕΛΦΗ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ

ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥ.

ΧΩΝ

ΕΛΛΗΝΙ

ΔΩΝ

ΝΟΣΟΚΟ-

ΜΩΝ

Υ
Γ
Γ
Ε
Ι
Α
Σ



ΘΕΡΑΠΕΙΑ

Τ
Ε
Χ
Ν
Ο
Λ
Ο

23 - ΙΟΥΝΙΟΣ 1968

ΕΛΛΗΝΙΣ ΑΔΕΛΦΗ

ΔΙΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΩΝ ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΩΝ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΥΠΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Ἐτήσια Συνδρομή Περιοδικοῦ, διὰ τὸ ἐσωτερικὸν δρχ. 50
» διὰ τὸ ἐξωτερικὸν \$ 3

Διευθύνσεις συμφώνως τῷ Α. Ν. 1092
ΑΝΔΡΟΜΑΧΗ ΖΑΦΕΙΡΙΟΥ, Θεραπευτήριον «Εὐαγγελισμός», Ὑψηλάντου 45 - 47

Ἐπεύθυνος τυπογραφείου :
ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, Δημοκρίτου 8 καὶ Σόλωνος

Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ : Ε' Διεθνὲς Συνέδριον τοῦ Διεθνοῦς Συνδέσμου Νοσοκόμων «Florence Nightingale»	
ΜΑΚΑΡ. ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ καὶ ΙΕΡΩΝΥΜΟΥ — καὶ ΔΕΡΜΕΖΗ (ἐκ μέρους καὶ ΥΠΟΥΡΓΟΥ Κ. ΠΡΟΝΟΙΑΣ)	Μηνύματα
Κ. ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΥ, Προέδρου Ε.Ε.Σ. :	Ἐπιτομή
Ε. ΠΑΤΡΙΝΕΛΗ, Προέδρου Ε.Σ.Δ.Ε.Ν. :	Προσφώνησις
ΥVONNE HENTSAH, Προέδρου τοῦ Συνεδρίου	Ἐναρκτήριος ὁμιλία
Μ. Δ. ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ :	Ἐπιτομή
Δ. ΠΑΠΑΕΜΜΑΝΟΥΗΛ :	»
MAJSA ANDRELL :	Ἐπιτομή (Μετάφρασις Β. Α. ΛΑΝΑΡΑ)
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ	

στήμην, οὕτως ὥστε νὰ δύνανται νὰ ἀναλάβουν ἐρευνητικὴν ἐργασίαν ἐπὶ ζητημάτων τὰ ὅποια τὰς ἐνδιαφέρουν ἰδιαιτέρως. Τὰ ζητήματα ταῦτα θὰ εἶναι δυνατόν νὰ διακριθοῦν εἰς δύο μεγάλας κατηγορίας : 1) Εἰς τὰ ἀφορῶντα τὸ ἀνθρώπινον ὑλικὸν μὲ τὸ ὁποῖον ἀσχολοῦνται καὶ 2) εἰς τὰ ἀφορῶντα αὐτὰς τὰς ἰδίας ἐν τῇ ἐκτελέσει τοῦ ἔργου των ὡς νοσηλευτριῶν. Εἰς τὴν πρώτην κατηγορίαν περιλαμβάνεται ἡ στατιστικὴ μελέτη τῶν πασχόντων ἀπὸ ἀπόψεως τοῦ εἴδους τῶν παθολογικῶν των ἐπεξεργασιῶν, τῆς κοινωνικῆς των στάθμης, τοῦ μορφωτικοῦ των ἐπιπέδου κλπ. καὶ ἡ ἐξέτασις τοῦ τρόπου ἀντιμετωπίσεως τῶν προβλημάτων, τὰ ὅποια προκύπτουν κατὰ τὴν νοσηλείαν μιᾶς ἐκάστης τῶν διαφόρων ομάδων καταστάσεων, εἰς τὰς ὁποίας ἀνήκει τὸ ἀνθρώπινον τοῦτο ὑλικόν. Εἰς τὴν δευτέραν κατηγορίαν, τὴν ἀφορῶσαν αὐτὰς ταύτας τὰς Ἀδελφάς, περιλαμβάνεται ἡ ἐξέτασις τῆς ἰδίας των νοσηρότητος ἐν τῇ ἀσκήσει τῆς ἐργασίας των εἰς τὸ νοσοκομεῖον, εἰς τὰς κατ' οἶκον νοσηλείας κλπ., ὡς καὶ τῆς ἐπαγγελματικῆς των κοπώσεως, τῆς ἐπιδράσεως τοῦ ἔργου των ἐπὶ τοῦ ψυχισμοῦ των καὶ πλεῖστα ἄλλα ζητήματα συναφῆ. Ἡ μελέτη τοιούτων θεμάτων, ἐπὶ τῇ βάσει καλῶς διεξαγομένης καὶ λεπτομεροῦς στατιστικῆς ἐρεύνης, δύναται νὰ ὀδηγήσῃ εἰς ἐνδιαφέροντα συμπεράσματα, τὰ ὅποια θὰ ἀποβῶν βεβαίως ὠφέλιμα τόσον διὰ τὸν κόσμον τῶν ἀρρώστων, ὅσον καὶ τῶν Ἀδελφῶν καὶ θὰ βελτιώσουν γενικῶς τὴν ἀπόδοσιν τοῦ νοσηλευτικοῦ ἔργου.

Ἡ ἐθελοντικὴ προσφορὰ ἐργασίας, ἀνήκουσα εἰς τὸ πλαίσιον βασικῶν ἀρχῶν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, εἶναι βεβαίως πολυτιμωτάτη καὶ ἡ κατὰ τὸ δυνατόν μεγαλυτέρα ἀνάπτυξις αὐτῆς, πρέπει μὲ κάθε τρόπον νὰ ἐπιδιωχθῆ. Πρὸς τοῦτο ὁμῶς ἀπαιτεῖται νὰ καλλιεργηθῆ κατὰ τὸ δυνατόν περισσότερον τὸ πνεῦμα τῆς προσφορᾶς, νὰ ἐνσταλαχθῆ εἰς τὰς ψυχὰς τῶν μαθητῶν εἰς τὰ σχολεῖα, εἰς τὸν προσκοπισμὸν καὶ εἰς κάθε ἴδρυμα τὸ ὁποῖον ἀσχολεῖται μὲ τὴν διάπλασιν τῆς νεολαίας. Τὰ παιδιὰ εἶναι τὸ ὑλικόν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ τῆς Νεότητος, τοῦ ὁποῖου τὰ μέλη θὰ ἀποτελέσουν ἀκολούθως τοὺς ἐνήλικας ἐθελοντάς.

Ἡ στενὴ καὶ καλὴ συνεργασία μεταξὺ τῶν διπλωματούχων καὶ ἐθελοντῶν Ἀδελφῶν, ἀποτελοῦσα ἀπὸ μακροῦ παράδοσιν εἰς τὰς διαφόρους ὑπηρεσίας τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, εἶναι ὡσαύτως, ὡς ἐκ πείρας γνωρίζομεν,

πολυτιμωτάτον στοιχεῖον διὰ τὴν καλὴν ἀπόδοσιν των εἰς τοὺς διαφόρους τομεῖς, νοσηλευτικούς καὶ κοινωνικούς, τομεῖς οἵτινες εἶναι πολυλάκις στενωτάτα μεταξὺ των συνδεδεμένοι.

Αἱ Ἐθελονταὶ Ἀδελφαὶ ἔχουσαι ὑπ' ὄψιν τὰς ἀρχὰς τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ ἐργαζόμεναι — παρισταμένης ἀνάγκης — συμφώνως πρὸς τὸ πνεῦμα τῶν συμβάσεων αὐτοῦ, πρέπει νὰ μορφώνωνται ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν ἐκάστης χώρας. Αἱ εἰδικεύσεις καὶ ἡ ἐν ὑπηρεσίᾳ ἐξάσκησις αὐτῶν βοηθοῦν πολὺ εἰς τὴν συμπλήρωσιν τῆς μορφώσεώς των. Ἡ προσφορὰ των δὲν πρέπει νὰ ἀποτιμᾶται μόνον ὡς πρὸς τὴν ποσότητα ἀλλὰ — καὶ πρὸ παντὸς — ὡς πρὸς τὴν ποιότητα τοῦ ἀποδιδόμενου ἔργου, θὰ πρέπει δὲ νὰ παρέχεται εἰς αὐτὰς κάθε δυνατὴ διευκόλυνσις, ὥστε ἡ ὥρα προσελεύσεως καὶ ἀναχωρήσεώς των ὡς καὶ ἡ διάρκειά τῆς ἐθελοντικῆς προσφορᾶς των νὰ μὴ προκαλοῦν δυσχερείας εἰς τὰς ἀνάγκας καὶ ὑποχρεώσεις τῆς ἀτομικῆς καὶ οἰκογενειακῆς των ζωῆς, οὕτως ὥστε νὰ μὴ ἐλαττώνουν τὴν χαρὰν τῆς προσφορᾶς των καὶ νὰ μὴ τὰς ἀναγκάζουν ἐν τέλει νὰ διακόπτουν τὴν βοήθειάν των παρὰ τὴν ἐπιθυμίαν των.

Τὰ λεχθέντα δὲν εἶναι βεβαίως κάτι τὸ νέον διὰ τὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου μας, οὔτε καλύπτουν τὸ εὐρύτατον πλαίσιον τῆς νοσηλευτικῆς. Συνοψίζουσι ἀπλῶς σκέψεις τινάς, αἱ ὁποῖαι προέρχονται ἀπὸ τὴν πείραν τοῦ ἔργου μας καὶ ἀπὸ τὰ προβλήματα τὰ ὅποια μᾶς παρουσιάζουν. Πολλὰ τῶν προβλημάτων τούτων εἶναι δι' ὅλας τὰς χώρας μας κοινὰ, ἄλλα δυνατόν νὰ εἶναι ὡς πρὸς τὴν σημασίαν ἢ ὡς πρὸς τὸ εἶδος διαφορά. Εἶναι συνεπῶς φυσικὸν νὰ ὑπάρχουν διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν των διάφοροι ἀντιλήψεις. Θὰ ἦτο λίαν ἐνδιαφέρον καὶ εὐχάριστον, ἐὰν αἱ διατυπωθεῖσαι σκέψεις παρεῖχον ἀφορμὴν εἰς συζητήσιν κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ ἠκούοντο καὶ ἄλλαι ἀπόψεις καὶ θὰ προέκυπτον χρήσιμα συμπεράσματα ἢ θὰ ἐχαράσσοντο καὶ ἄλλαι κατευθυντήριαι γραμμαὶ ἐνεργείας. Οἱ δρόμοι οἱ ὀδηγοῦντες εἰς τὸν σκοπὸν μας εἶναι πολλοί. Ἀνεφέρθησαν ὠρισμένοι. Ἀσφαλῶς ὑπάρχουν καὶ ἄλλοι. Ἄς ἀκολουθήσουμε σταθερῶς ἐκείνους πού θὰ κριθοῦν συντομώτεροι καὶ καλλίτεροι, μὲ ὀδηγὸν τὸ παράδειγμα Ἐκείνης πού, ἀλύγιστη στὶς ἀφάνταστες δυσκολίας, ἀνοιξε τὸ πρῶτο μονοπάτι, μὲ τὴν λυχνία στὸ χέρι καὶ μὲ τὴν φλόγα τῆς πίστεως στὴν καρδιά, τῆς Πάτρονος τοῦ Συνδέσμου μας, τῆς Florence Nightingale.

Η ΒΕΛΤΙΩΣΙΣ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ

Ὁμιλία κ. Δ. ΠΑΠΑΕΜΜΑΝΟΥΗΛ, Διευθυντοῦ Δημοσ. Ὑγιεινῆς Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς καὶ Κοινωνικῆς Προνοίας

Ἐπισκέπτρια Ἀδελφὴ Δημοσίας Ὑγιείας! Ἡ ὑπέροχος αὐτὴ ἐκπροσώπησις ἐνὸς θαυμασίου θεσμοῦ, ὅστις καθιερώθη εἰς τὰς συγχρόνους Κοινωνίας διὰ τὴν προστασίαν τῆς Δημοσίας Ὑγιείας καὶ

τὴν ἀνοδὸν τοῦ ἐκπολιτιστικοῦ ἐπιπέδου ἐνὸς Λαοῦ.

Ὅπόσας πολυτίμους ὑπηρεσίας κρυφὰς καὶ φανεράς δὲν προσέφερεν εἰς τὸν ἄνθρωπον καὶ ποσάκις δὲν ἐθυσιάσθη εἰς

τὸν βωμὸν τοῦ καθήκοντος ἀπεργαζομένη τὸν «ἀγῶνα τὸν καλόν»!

Ἄποια θετικὴ προσφορὰ ἐκ μέρους τῆς διὰ τὴν ἀνακούφισιν τοῦ πάσχοντος ἀλλὰ καὶ τοῦ ἀγῶνος τοῦ ὑγιουῦς καὶ ποία ἱκανοποιήσεις ἀπὸ τὴν ἐπίλυσιν τῶν δυσκόλων Ὑγειονομικῶν καὶ Κοινωνικῶν προβλημάτων τοῦ ἀτόμου καὶ τῆς οἰκογενείας. Κατὰ γενικὴν ὁμολογίαν ἡ Ἐπισκέπτρια Ἀδελφὴ εἶναι τὸ ἰδεῶδες ὄργανον, τὸ ὁποῖον ἐφευρέθη ποτὲ διὰ τὴν ὀργάνωσιν τῶν Ὑγειονομικῶν Ὑπηρεσιῶν ἐνὸς Κράτους, καὶ ἀνυπολογίστου ἀξίας ἀντικείμενον ἐποικοδομητικῆς καὶ ἀποδοτικῆς ἐργασίας. Ἐὰν δὲ ληφθῆ ὑπ' ὄψιν ἡ ἰδιομορφία αὐτῆς ταύτης τῆς νόσου, ἣτις ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει ἐπέρχεται ἀποτόμως οὔτε ὀφείλεται μόνον εἰς τὸν μικρόβιον, ἀλλ' εἶναι ἄθροισμα καὶ ποικίλων ἄλλων παραγόντων, ἀγνώστων ἐνίοτε, ὡς ἡ ἰδιοσυγκρασία τοῦ ἀτόμου, ἡ κληρονομικότης, ἡ οἰκονομικὴ καὶ κοινωνικὴ κατάστασις τοῦ πάσχοντος, ἡ διατροφή, ἡ ἐπίδρασις τοῦ περιβάλλοντος κλπ., τότε καθίσταται ἔκδηλον ὅτι ἡ παρεμβολὴ τῆς Ἐπισκεπτρίας Ἀδελφῆς εἰς ὅλα τὰ στάδια ἐπελεύσεως τῆς νόσου καὶ ἡ καταβαλλομένη ὑπ' αὐτῆς προσπάθεια πρὸς ἄρσιν τῶν αἰτίων αὐτῆς ἢ καὶ τὴν ἀλλαγὴν τῆς πορείας τῆς νόσου, εἶναι σπουδαιοτάτη καὶ ἐνίοτε πολυτιμότερα καὶ αὐτῆς ταύτης τῆς συμβολῆς τοῦ ἱατροῦ.

Ἐὰν καταρθώναμεν νὰ τοποθετήσωμεν Ἐπισκεπτρίας Ἀδελφὰς εἰς ὅλα τὰ οἰκιστικὰ σημεῖα τῆς Χώρας, ἰδίᾳ εἰς τὴν ὑπαιθρον καὶ εἰς τὴν ἐνδεδειγμένην ἀναλογίαν, τότε ὄχι μόνον ἡ Δημοσία ὑγεία θὰ ἦτο διάφορος, ἀλλὰ καὶ τὸ Ὑγειονομικὸν ἐπίπεδον τοῦ πληθυσμοῦ τῆς ὑπαιθρου θὰ παρουσιάζετο ἄκρως ἱκανοποιητικόν.

Ἀλλὰ δὲν πρόκειται ἐνταῦθα νὰ ἐξάρωμεν τὸ ἔργον τῆς Ἐπισκεπτρίας Ἀδελφῆς, γνωστὸν ἄλλως τε εἰς πάντα, οὔτε νὰ ὑπερβάλωμεν τὰς ἀφθάστους ὑπηρεσίας τὰς ὁποίας προσφέρει αὕτη εἰς τὴν σύγχρονον κοινωνίαν. Ἄλλως τε αἱ δραστηριότητες καὶ τὰ καθήκοντά της ἔχουν κατὰ καιροὺς ἀναγγελθῆ καὶ κωδικοποιηθῆ εἰς τὰ ἐπίσημα κείμενα τῶν διαφόρων

ὀργανώσεων καὶ παρέλκει ἡ ἐνταῦθα παράθεσις των. Σκοπὸς μας εἶναι, σύμφωνα μὲ τὸ πρόγραμμα, νὰ ὑποδείξωμεν, κατὰ τὴν ἡμετέραν γνώμην, ὠρισμένους τρόπους καὶ μεθόδους, αἵτινες πηγάζουν ἐκ τῆς πείρας καὶ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς ἐργασίας τῆς Ἐπισκεπτρίας Ἀδελφῆς ἰδίᾳ τῶν τελευταίων δεκαετηρίδων καὶ δι' ὧν εἶναι δυνατὴ ἢ ἔτι περαιτέρω ἐξύψωσις τοῦ θεσμοῦ καὶ ἡ βελτίωσις τῶν ὑπηρεσιῶν αὐτῆς. Πολλὰ μέτρα θὰ ἠδύναντο νὰ παρατεθοῦν γενικὰ καὶ εἰδικὰ, τὰ κυριώτερα ὅμως τούτων θὰ ἠδύναντο νὰ συνοψισθοῦν ὡς κάτωθι.

1. Π ρ ο σ ὀ ν τ α : Ἡ Ἐπισκέπτρια Ἀδελφὴ πρέπει νὰ ἐμφορῆται ὑπὸ ἐνθουσιασμοῦ καὶ πίστεως πρὸς τὸ μέγα ἔργον τὸ ὁποῖον ἀναλαμβάνει. Νὰ κέκτηται ἄμεμπτον ἦθος διὰ νὰ παραδειγματίζῃ καὶ νὰ καθοδηγῇ. Νὰ εἶναι ὠπλισμένη μὲ ψυχικὸν σθένος καὶ ἀφοσίωσιν πρὸς τὸ καθῆκον καὶ νὰ εἶναι ἔτοιμη δι' ὅλας τὰς ἀντιξοότητας, τὰς ὁποίας τυχὸν θὰ συναντήσῃ ἐν τῇ ἀσκήσει τοῦ ἐπαγγέλματός της καὶ ἐνίοτε καὶ τὰς ἀπογοητεύσεις τὰς ὁποίας θὰ δοκιμάσῃ. Ἀνεξαρτήτως τῶν ὑποχρεώσεων τοῦ Κράτους ἢ τῆς Ὀργανώσεως εἰς ἣν ὑπηρετεῖ, πρὸς οἰκονομικὴν τακτοποίησιν της, δὲν πρέπει νὰ δίδῃ αὕτη τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἀποβλέπει εἰς οἰκονομικὰ καὶ ἄλλα λειτουργήματα καὶ ἔτι περαιτέρω διακονίαν καὶ εἶναι ἔτοιμη διὰ πᾶσαν θυσίαν ὑπὲρ τοῦ ὑψηλοῦ σκοποῦ, τοῦτέστι, τῆς σωτηρίας τῶν συνανθρώπων της. Ἱεραπόστολος λοιπὸν πραγματικὴ μὴ ὑπολογίζουσα μόχθον καὶ ἀγῶνα σκληρὸν οὔτε καὶ χρόνον καὶ τόπον ἐργασίας, ἀλλὰ προσφέρουσα τὰς ὑπηρεσίας της ἀφειδῶς καὶ ἀγογγύστως παντοῦ καὶ πάντοτε εἰς τὸν πλησίον. Πᾶσα ἀντίθεσις ἀπὸ τὰς ἀρχὰς αὐτὰς εἶναι ἀπορριπτέα καὶ δέον νὰ θεωρῆται ἀκαταλληλότης τῆς Ἐπισκεπτρίας Ἀδελφῆς, εὐθὺς ἐξαρχῆς δὲ νὰ ἀποκλείεται ἡ εἰσδοχὴ τοιοῦτου τραχέως χαρακτῆρος εἰς τὸν τίμιον κλάδον τοῦ ἐπαγγέλματος τῆς Ἐπισκεπτρίας.

2. Ἐ κ π α ἰ δ ε υ σ ι ς : Τὸ ὑπάρχον σύστημα ἐκπαιδεύσεως τριετοῦς φοιτήσεως εἰς Σχολὰς ἐσωτερικῆς διαβιώσεως

κρίνεται έπαρκές αλλά θα ήδύνατο να τροποποιηθῆ δια τῆς προσθήκης ένός έτους ακόμη και παρακολουθήσεως μαθημάτων εἰς 'Ιατρικὰς και 'Υγειονομικὰς Σχολὰς μετὰ ἰατρῶν διδασκομένων ὁμοίως.

'Η έξειδίκευσις ὅμως τῶν 'Επισκεπτριῶν εἰς 'Επισκεπτρίας Σχολικῆς 'Υγεινῆς έργοστασίων, φυματιώσεως, καρκίνου, μητρότητος, ψυχικῆς ὑγεινῆς, ἀποκαταστάσεως κλπ. δέν κρίνεται ἀποδοτικῆ. Πρέπει νὰ γενικευθῆ τὸ πολυδύναμον σύστημα δια δύο λόγους:

α) Διότι εὐρίσκεται πολλάκις πρὸ διαφόρων μικτῶν και πολυπλόκων προβλημάτων μὴ δυναμένων νὰ διαχωρισθοῦν ἀλλήλων, διότι ταῦτα εἶναι ἀλληλεξαρτώμενα και σύνθετα. 'Η εἰδικεύμενη 'Επισκέπτρια πρὸ αὐτῶν θα εὐρεθῆ εἰς ἀδυναμίαν νὰ τὰ ἀντιμετωπίσῃ ἱκανοποιητικῶς. 'Ενῶ, ὅταν ἔχῃ ἐκπαιδευθῆ πολυδύναμως, ναὶ μὲν θα ἔχῃ ὀλιγωτέρας γνώσεις εἰς τὸ εἰδικὸν θέμα, ἀλλὰ θα τὸ συζεύξῃ μὲ ἄλλα σημεῖα κοινὰ ἢ παράλληλα ἄλλης εἰδικότητος και θα ἐπιτύχῃ τὴν ἐπίλυσίν του εὐκολώτερον.

β) Διότι εἰς τὴν ὑπαιθρον, ἔνθα σπανίζουν αἱ 'Επισκέπτριαι, δέν εἶναι εὐκόλον νὰ τοποθετῶμεν πολλάς έξειδικευμένας 'Επισκεπτρίας. 'Απεναντίας αἱ ὑπάρχουσαι πρέπει νὰ εἶναι ἐφωδιασμένοι με ὅλας τὰς γνώσεις πρὸς ἀνάληψιν ἐνεργειῶν και παροχὴν ὑπηρεσιῶν πάσης φύσεως. Τοῦτ' αὐτὸ συμβαίνει με τοὺς ἰατροὺς τῆς ὑπαιθρου, οἵτινες εἶναι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον Γενικῆς 'Ιατρικῆς και οἱ εἰδικοὶ εὐρίσκονται εἰς τὰς πόλεις. 'Εκτὸς ὅμως τῶν ἀνωτέρω λόγων, ἡ 'Επισκέπτρια πρέπει νὰ εἶναι μία ἀνεγνωρισμένη ἀρχή, νομοθετικῶς κατωχυρωμένη δια νὰ τὴν ὑπολογίζουσι και νὰ δύναται νὰ ἐπιβληθῆ. Μόνον οὕτω θα ἀποκτήσῃ τὸ κῦρος και θα δυνηθῆ νὰ ἐπιβάλλῃ ὅρους ὑγεινῆς, νὰ διδάξῃ και νὰ πείσῃ.

δ) Εὐκολία και μέσα ἐργασίας: Πρέπει νὰ τῆς παρασχεθοῦν περισσότεραι εὐκολίαι και πληρέστερα μέσα ἐργασίας. Μέσα κινήσεως, μέσα οἰκονομικά, μέσα εἰσαγωγῆς ἀσθενῶν εἰς νοσοκομεῖα, ἄσυλα, παιδικοὺς σταθμοὺς, μέσα ἐργαστηριακῶν ἐξετάσεων κλπ.

ε) 'Αναλογία ἀριθμοῦ: 'Η ἀναλογία 1 : 5000, εἶναι ἀρκετὰ μεγάλη. Πρέπει νὰ μειωθῆ εἰς 1 : 3000, δεδομένου ὅτι ἡ 'Α)φῆ ἀσκοῦσα πολλάκις και νοσηλευτικὴν και προκειμένου περὶ ὄρεινῶν περιοχῶν και νήσων, λόγω τῶν ἀποστάσεων, δέν δύναται νὰ ἐπαρκέσῃ. 'Η ἀναλογία 1 προἰσταμένης πρὸς 5 ἔως 6 'Επισκεπτρίας κρίνεται ἐπαρκῆς.

ζ) 'Ιατρικαὶ 'Υπηρεσίαι: Εἰς τὴν 'Επισκέπτριαν δέον νὰ παρασχεθῆ ἡ εὐχέρεια παροχῆς ὠρισμένης ἱατροφαρμακευτικῆς περιθάλψεως ἐν περιπτώσει ἐλλείψεως ἰατροῦ, ἥτοι πρῶται βοήθειαι, δηλητηριάσεις κλπ.

η) Τομεῖς Δράσεως: 'Η πρόληψις και ἡ καταπολέμησις τῶν λοιμωδῶν νόσων δέον νὰ εἶναι ἐντατικῆ εἰς τὰ χρόνια νοσήματα, δια τὰ ὁποῖα ἡ θεραπεία εἶναι δυσκολωτέρα. Κυρίως δέν πρέπει νὰ ὑστερῆ ἡ ψυχικὴ ὑγεία. 'Ιδιαιτέρως πρέπει νὰ ἀσχολῆται με τὰς δύο ἀκραίας ἡλικίας, τὴν παιδικὴν και τὴν γεροντικὴν. Γενικῶς οἱ τομεῖς δράσεως τῆς 'Αδελφῆς δέον νὰ ἐκτείνωνται εἰς τὰ κάτωθι ἀντικείμενα Δημοσίας 'Υγείας, ἐκτὸς τῶν τῆς νοσοκομειακῆς και φαρμακευτικῆς περιθάλψεως:

1. Βιοστατιστικῆ.
2. Πρόληψις και καταπολέμησις ὀξειῶν λοιμωδῶν νόσων.
3. Πρόληψις και καταπολέμησις χρονίων νόσων.
4. Προστασία Μητέρας και Παιδιοῦ.
5. 'Ατυχήματα.
6. 'Εξυγίανσις τοῦ περιβάλλοντος.
7. Καταπολέμησις ὀχλήσεων. "Ητοι θορύβων, δυσοσμίων και μολύνσεως τῆς ἀτμοσφαιρας.
8. Διατροφή και 'Υγεινὴ τροφίμων.
9. Βιομηχανικὴ 'Υγεινὴ και 'Υγεινὴ τῆς 'Εργασίας.
10. 'Υγειονομικὴ Διαφώτισις.
11. 'Εργαστήρια Δημοσίας 'Υγείας.
12. 'Οδοντικὴ 'Υγεινὴ.
13. Σχολικὴ 'Υγεινὴ.
14. Γηριατρικῆ.

θ) Τρόπος ἐργασίας: 'Η ἐργασία τῆς 'Επισκεπτρίας πρέπει νὰ εἶναι ἐπαγωγικῆ. Κατὰ τὸν 'Αριστοτέλην

ἐπαγωγική εἶναι ἢ ἐκ τοῦ μέρους πρὸς τὰ καθόλου. Θὰ ἐκκινή ἀπὸ τὴν πάσχουσαν περίπτωσιν καὶ θὰ ἐπιδίδεται εἰς τὴν ἐπιδημιολογικὴν ἔρευναν διὰ τὴν ἀνίχνευσιν νέων περιπτώσεων καὶ ἐπαφῶν ὡς καὶ τῶν συνθηκῶν διαβιώσεως τοῦ περιβάλλοντος. Τὸ τρίπτυχον, ἐν ᾧ θὰ κινήται, θὰ εἶναι «ἄτομον - οἰκογένεια - κοινότης». Φροντὶς διὰ τὸ ἄτομον, σύμβολον διὰ τὴν οἰκογένειαν. Ὁργάνωσις τῆς κοινότητος πρὸς ἐπίλυσιν τῶν ὑγειονομικῶν τῆς προβλημάτων. Τὸ σπίτι, ὁ μέγας ἀποδέκτης διδασκαλίας διὰ μίαν ὑγιεινὴν ζωὴν. Ἐκάστη ἐπίσκεψις καὶ μία διδασκαλία πρὸς ἐπιβολὴν ὄρων ὑγιεινῆς. Ἐφαρμογὴ ὑγειονομικῶν κανονισμῶν, φίλη πρὸς τὴν οἰκογένειαν καὶ ἐξυπηρετική, ἔμπιστος καὶ πολύτιμος σύμβουλος. Ἀναγνώρισις τῶν ἀναγκῶν ἀλλὰ καὶ ἐνέργειαι διὰ τὴν θεραπείαν των. Ἡ ὁμὰς — σχολεῖον, ἐργαστάσιον — ἕτερος τόπος ἀναλήψεως πρωτοβουλίας καὶ δράσεως. Ὁργάνωσις αὐτῆς ὑγειονομικῶς καὶ ἔμφασις εἰς τὰ προβλήματα τῆς ὑγείας. Κοινωνικὸς σύμβουλος

καὶ ὁδηγὸς καλῆς συμπεριφορᾶς. Ἰδρυσις συμβουλευτικῶν ὑπηρεσιῶν καὶ ἐπιστρατευσις ἐθελοντῶν ὑγείας. Δὲν πρέπει ν' ἀμελῆ καὶ τὰ συναισθηματικὰ προβλήματα τοῦ πληθυσμοῦ τὰ ἀφορῶντα εἰς τὴν ὑγείαν του. Συμμετοχὴ εἰς συμβούλια καὶ συνεδριάσεις, ἐξ ὧν δύναται νὰ προκύψῃ τι τὸ καλὸν διὰ τὴν ὑγείαν τῶν κατοίκων. Συμμετοχὴ εἰς τὸν καταρτισμὸν τῶν κοινοτικῶν προγραμμάτων Δημοσίας ὑγείας. Τέλος, ἡ Ἐπισκέπτρια πρέπει νὰ πρωτοστατῇ εἰς πᾶσαν πνευματικὴν κίνησιν τῆς κοινότητος ἀλλὰ καὶ σωματικὴν προαγωγὴν τῶν μελῶν αὐτῆς. Φυσικὸς προϊστάμενός της ὁ ὑγεινολόγος ἰατρός, ἀλλὰ καὶ πᾶς ἰατρός, ἐφ' ὅσον θὰ τὸν βοηθῇ εἰς τὴν διάγνωσιν, τὴν νοσηλείαν καὶ τὴν θεραπείαν, προσαρμοζομένη καταλλήλως. Ἐὰν λοιπὸν κατορθωθῇ νὰ ἐφαρμοσθοῦν ὅσα ἀνωτέρω ἐξέθεσα, ἐλπίζω νὰ βελτιωθοῦν αἱ ὑπηρεσίαι τῆς Ἐπισκεπτρίας Ἀδελφῆς καὶ νὰ ἀποδώσουν ἔτι περισσότερον τῶν μέχρι τοῦδε, ἐπ' ὠφελεία τῆς ὑγείας τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου.

ΒΕΛΤΙΩΣΙΣ ΤΗΣ ΝΟΣΗΛΕΥΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ (IMPROVING PUBLIC HEALTH NURSING SERVICE)

Ἰπὸ τῆς κ. MAJSA ANDRELL - Διευθynούσης τοῦ Τμήματος Νοσοκόμων
Ἰπουργείου Ἰγιεινῆς Σουηδίας

Τὸ σημερινὸν θέμα εἰς τὸ προκαταρκτικὸν πρόγραμμα ἐπεγράφετο «Νέαι τάσεις εἰς τὴν Νοσηλευτικὴν Δημοσίαν Ἰγιεινῆς». Εἰς τὸ τελικὸν πρόγραμμα ἐτροποποιήθη ὡς κατωτέρω : «Βελτίωσις τῆς Νοσηλευτικῆς Δημοσίας Ἰγιεινῆς». Τοῦτο δημιουργεῖ πολὺ ἐνδιαφέρουσαν συζήτησιν διὰ τὸν ὁμιλητὴν.

Ἄραγε, αἱ νέαι τάσεις σημαίνουν πάντοτε βελτίωσιν;

Μὲ ὅλας τὰς νεωτέρας γνώσεις τῆς Ἰατρικῆς καὶ τῶν Κοινωνικῶν Ἰπιστημῶν, ἔπρεπε ἀσφαλῶς καὶ ὁ τομεὺς τῆς Δημοσίας Ἰγιεινῆς, τοῦ ὁποίου ἡ Νοσηλευτικὴ Δημοσίας Ἰγιεινῆς ἀποτελεῖ οὐσιῶδες μέρος, νὰ εἶχε βελτιωθῇ καὶ προοδεύσει. Ἐὰν τοῦτο δὲν εἶναι ἀληθές, τί ἡμποροῦμε νὰ κάμωμεν δι' αὐτό;

Κατ' ἀρχὴν ἄς δώσωμεν τὸν ὀρισμὸν

τῆς Νοσηλευτικῆς Δημοσίας Ἰγιεινῆς.

Συμφώνως πρὸς τὴν 4ην ἔκθεσιν τῆς ἐπιτροπῆς ἐμπειρογνομῶνων ἐπὶ τῆς Νοσηλευτικῆς τῆς Παγκοσμίου Ὁργανώσεως Ἰγείας «Ἡ Νοσηλευτικὴ Δημοσίας Ἰγιεινῆς εἶναι εἰδικὸς κλάδος τῆς Νοσηλευτικῆς, ἡ ὁποία συνδυάζει τὴν τέχνην τῆς νοσηλείας, δημοσίαν ὑγιεινὴν καὶ μερικὰς πλευρὰς κοινωνικῆς βοήθειας. Λειτουργεῖ δὲ ὡς μέρος τοῦ ὅλου προγράμματος τῆς Δημοσίας Ἰγιεινῆς, ἡ ὁποία σκοπὸν ἔχει νὰ προαγάγῃ τὴν ὑγείαν, νὰ βελτιώσῃ τὰς συνθήκας τοῦ κοινωνικοῦ καὶ φυσικοῦ περιβάλλοντος καὶ νὰ συντελέσῃ εἰς τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ὑγείας καὶ εἰς τὴν πρόληψιν τῆς νοσηρότητος καὶ τῶν ἀναπηριῶν τοῦ πληθυσμοῦ. Ἀσχολεῖται ἡ Νοσηλευτικὴ Δημοσίας Ἰγιει-